全世界都在用的 族英语会话

[美] 威廉·雷恩 (William Ryan)

我识编辑部 译

让你"玩遍五大洲、玩遍全世界"

导游、领队、背包客、留学生、旅行社一致推荐的旅游必备英语会话书

出国旅游必玩 🥎 大招



❶ 玩出完整的旅游会话书

全书包含12个旅游主题、172个模拟情境、近7000句实用英语会话。从出发前的行程规划到回国后的经验分享,主题式编排,快速查找,马上找到需要的那句话。

② 玩出**有效**的旅游会话学习法

书中特别标示每句会话的"关键词句",你可依自身所需立即更换,以应对临时所需的各种状况。即使整句英文不会读也可以跟外国人沟通无碍。

⑤ 玩出**地道**的旅游会话

书中收录近 7000 句旅游英语会话,句句皆有外国人亲自编写,学地道的旅游英语会话,向中式、韩式、日式英语会话说再见。

○ 玩出标准的旅游会话

全书收录的旅游英语会话,配有长达 11 小时的 MP3 。另外搭配书上语调标示小提示,保证说出像外国人一样标准的英语会话。

6 玩出专业的旅游知识

除了实用地道的旅游英语会话,还有专业的航空知识、地理常识和国外旅游须知,让你旅游畅行无阻,玩遍全世界。



全世界都在用的旅英语会话

[美] 威廉·雷恩 (William Ryan) 著

我识编辑部 译



图书在版编目(CIP)数据

全世界都在用的旅游英语会话 /[美]威廉・雷恩 (William Ryan)著;我识编辑部译. 北京: 化学工业出版社,2016.8

ISBN 978-7-122-27182-2

I.①全… II.①威… ② 我… III.①旅游-英语-口语-自学参考资料 IV.①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第117876号

原繁体版书名:全世界都在用的英語旅遊會話8,000,作者: William Ryan ISBN 978-986-6481-99-4

本书中文简体字版由我识出版社有限公司(Taiwan)授权化学工业出版社独家出版发行。

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分,违者必究。 本书仅限中国大陆地区发行,不包括香港、澳门及台湾地区。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2015-4036

责任编辑:王耀峰

责任校对:王素芹

装帧设计: 史利平

出版发行: 化学工业出版社

(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码 100011)

印 装: 大厂聚鑫印刷有限责任公司

880mm×1230mm 1/32 印张 12½ 字数 550 千字

2016年8月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888(传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: http://www.cip.com.cn

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 38.00元 (附光盘)

版权所有 违者必究

When I was approached with the possibility of writing a book on "Travel English" I immediately started thinking "How can I add something fresh to this already well-reviewed topic?" Before long I had the idea that I could incorporate real, useable information about traveling and manage to stay within the confines of the phrasebook format. Another idea was to come up with a few less common, perhaps slightly unusual headings for some of the sentences, in addition to the usual garden variety topics. You will notice a few "off-beat" travel items. You may also notice that the text moves freely between dialogue and narration. In some cases the topic merely provides a broad context for sentences. This skip-around, globe-trotting spirit of adventure is what travel is all about and the "armchair", virtual-type travel employed here is no different. So indulge your indecent lust for leisure travel as you sit back and take in the sites, if not the sounds, save the phonetic fettles of your favorite foreign fantasy. Who knows, you might even learn some English.

当出版社跟我联系讨论撰写一本关于旅游英语的书籍时,我马上 开始思考"该如何为这已经经过一番讨论的主题加入新颖的东西?" 不久以后,我便想到可以加入真实、有用的旅游信息,并将内容设定 在惯用语的格式框架下。除了一些较为普遍的各类主题以外,我也替 一些较不常用且特殊的主题设计情境会话。所以读者在书中会看到 一些较为不同的旅游会话主题,也会发现这些内容不受限制而以对话 或叙述的方式呈现。而在某些主题的情境下,则是仅提供概括性的句 子。这种跳跃性行走的冒险精神正是所谓的旅游,而通过本书中未亲 自走访的虚拟旅游也是如此。就让自己好好坐下来享受一趟惬意的旅 程吧。即便没有喧闹声,也别忘了保有你最喜爱的异国腔调。谁知道 呢?或许你会认识甚至学到一些英语。

William Ryan



涵盖主题广泛、完整的旅游会话书

全书包含12个旅游主题、172个模拟情境。从出发前的行程规划到回国后的经验分享,任何旅游大小事一并收录。事先模拟练习旅游会遇到的任何情况,让你不论是国内旅游、国外度假,都可以轻松尽情享受旅行的快乐。



2

主题式编排, 快速查找, 马上找到需要的那句话

全书收录旅游英语会话近7000句,句句都是地道实用的。按照主题编排,让你在遇到任何状况时都可以快速翻阅此书,马上查找到所需要的那句话,再也不用辛苦地比手画脚做沟通。



3

英文、中文对照, 迅速翻译

书中所有英语会话均附上适当的中文对 照翻译。有不懂的地方可以立即对应中 文翻译,即使不会说也可以用指的方式 来传达信息,保证正确无误。

**All travel agents are definitely not created equal. 她对不是所有的旅行社都是相同的。
**Alow, that's service! **,现在,这就是服务!

**I have never used a travel agent before. **,我从来没找

**She really sounds wonderful. **她听起来太棒了。

Can you give me her telephone number? ** 你可以给

I'm going to call her right away. ** 我打算马上打电话给

Hello, is this Downtown Travel? * 喂,请向是城市中。

I'd like to get some information, please. ** 我想要了多





史上超长旅游英 语会话MP3

独家附赠长达11小时的旅游英语会话MP3。可以利用乘飞机、走路或坐车等零碎时间听MP3,让自己随时随地都身处在英语环境中,培养英语听说能力。

5

非常有效的旅游英语会话学习 法,"关键词句"学习法 ¬

独创"关键词句"学习法。本书特别标示出会话中的关键词或关键句,让读者可依自身所需立即更换,以应对临时所需的各种状况。即使整句英文不会读也可以跟外国人沟通无碍。



语调与星号符号标示,马上说出一口标准的英语

除了聆听专业录音员录制的旅游英语会话MP3练习以外,再搭配书上语调标示小提示,保证说出像外国人一样标准的英语会话。每句会话均以星号标示旅游会话实用性的等级,★★★表示非常实用,务必牢记;★★表示中等实用,记住关键词句即可;★表示较少使用,但只要说得出口即可。



Unit 1 出国前准备	
Preparation for Traveling	
D 找旅行社 Looking for Travel Agent	002
2 行程规划 Itinerary	
3 申请护照 Passport Application	012
🧿 申请签证 Visa Application	013
3 旅游健康 Travel Health	
3 订机票 Ticket Booking	017
7 订酒店 Hotel Booking	020
3 行李准备 Luggage Preparation	
🤈 预算与费用 Budget and Expense	
Unit 2 在机场	
at the Airport	
办理登机手续 Check-in	
② 错过航班 Missing a Flight	
8 航班延误 a Delayed Flight	
🜀 选择座位 Window / Isle Seat	040
砂护照遗失 / 过期 Lost / Expired Passport	041
∂ 行李托运 Transporting Luggage	
6 行李超重 Overweighed Luggage	
🔾 海关安全检查 Immigration and Customs	045
⑩ 搭乘航站楼接驳车 Taking the Sky Train / Shuttle Bus	
between Terminals	
→ 候机大厅/贵宾室 Airport Lounge / VIP Room → → → → → → → → → → → → → → → → → → →	
❷ 免税商店 Shopping in Duty Free Stores	
® 机场广播 Announcement at the Airport	048

Unit 3 登机	
Boarding	
① 安检 Dealing with Security	052
2 登机广播 Announcement for Boarding	
③ 找位置 Finding Your Seat	053
① 换位置 Switching Seats	
⑤ 飞机起飞前广播 Announcement before Taking off	
① 机上餐点 Meals on the Plane	
	057
③ 购买机上免税商品 Buying Duty-Free Goods on the Plane	
◎ 机上礼貌 / 飞行压力 Airplane Etiquette and Dealing with Stress	
① 身体不适 Feeling Sick	060
① 飞机降落前广播 Announcement before Landing	061
Unit 4 下飞机	
Getting off a Plane	
① 机舱内 In the Cabin	064
2 转机 Transferring	064
⑥ 行李領取 Receiving Your Luggage	067
6 接机 Getting Pick-up at the Airport	
砂投訴航空公司 Complaining about Airline Service	075

Unit 5 旅游类项	
Responsible Travel	
● 生态旅游 Eco Travel	
② 医疗旅游 Medical Tourism	
❸ 帯儿童或婴儿旅游 Traveling with Small Children or Babies	
⑤ 游学 Learning Tour	
⑤暑期实习或国外工作 Summer Internships / Working abroad	091

Unit 6 住宿	
Accommodations	
D 抵达酒店 Arriving at Hotel	096
2 询问房间 Inquiring about Room Vacancy	
3 住宿登记 Check-in	
3 行李搬运 Porter	
3 酒店设施 Hotel Facilities	
3 酒店餐厅/酒吧 Restaurant / Bar	
7 客房服务 Room Service	
③ 加床位/换房间 Adding / Changing a Bed	
🤉 退房 Check-out	,
D 青年旅舍 Hostel / YHA	106
D 租房间 House / Room Leasing	107
Unit 7 娱乐	
Entertainment	
	-
D 旅客服务中心 Information Center	
• 询问景点介绍 Introducing Scenic Spots	
询问交通信息 Inquiring about Traffic Information注意事项 Notice	
注意事项 Notice 询问 / 参加一日游 Day Tour	0.000
• 优惠券 Coupon	
• 地图 Map	
2	
逛街购物 Going Shopping国外购物与顾客保护 Shopping abroad and Consumer Protection	
百货公司 Department Store	
• 药店 Pharmacy	
• 夜市 Night Market	
跳蚤市场 Flea Market / Sunday Market	
• 超市 Supermarket	
挑选 Selecting Purchases	
• 推荐 Recommendation	
• 试穿 Trying on	
・ 化妆品 Cosmetics	

	• 询问价格 Price: Sale / Discount	141
	• 砍价 Bargaining	143
	• 订购 Ordering	145
	• 寄送 Sending	146
	• 结账 Paying	148
	• 包装 Packing	150
	• 退换货 Refund / Exchange	150
	• 假冒商品 Counterfeit Goods	152
	• 纪念品 Souvenirs	
	• 退税 Value Added Tax Refund	155
8	交朋友 Making Friends	157
	• 租个当地的朋友 Rent a Local Friend	
	• 交新朋友 Making New Friends	159
	• 表白 One's Heart Confessing	160
	• 文化差异 Cultural Diversity	164
	• 自我介绍 Self-Introducing	165
	• 引荐 / 打探他人 Introducing Others	170
	• 询问联络方式 Making Contacts	173
	• 聊天 Conversation	174
	• 抱怨 Complaints	179
	• 意见不合 Various Opinions	181
	• 约会 Dating	189
0	参加一日游 Joining a Day Tour	191
	• 集合时间、地点 Time / Place Gathering	
	• 购票 Buying Tickets	194
	• 拍照 Taking Photos	197
	参观博物馆 Museum, Art Gallery, Memorial Hall	199
	• 参观著名景点 Natural Scenery, Park Farmland, Village, Tribes	204
	• 参观庙宇、教堂、学校 Temples, Churches, Cathedrals,	
	Schools, Historic Spots	207
	 参观工厂 Jam Factory, Winery, Chocolate Factory, 	
101	Manufactories	(4)
	• 植物园、花园 Botanic Gardens, Flower Lands	
	• 葡萄园 Vineyard	
	游乐园 Amusement Park	
	• 动物园 the Zoo	
	• 野外看老虎 Wild Tigers	
	• 時日 Horseback Riding	221

Contents 目录

• 海边 the Ocean / the Beach	
• 露营 Camping	
• 登山 Mountain Climbing	
• 理疗 Visiting a SPA	239
Unit 8 饮食	
Eating	
① 找餐厅 Restaurant	244
② 订位、带位、候位 Reservation, Waiting, Leading to the Table	249
6) 餐点介绍、询问 Asking about / Recommending a Dish	251
② 点餐 Ordering	252
⑤ 内用 / 外带 Dine in / to Go	254
♂ 送错餐点 Wrong Delivery	255
Ø 付账 Paying the Bill	257
③ 传统小吃 Traditional Food	259
☑ 咖啡店 Coffee Shop	261
⑩ 酒吧 Bar / Pub	263
Unit 9 交通工具	
Transportation	
① 大众交通工具 Mass Transportation	
⑥ 查票 Inspecting a Ticket	271
◆ 时刻表 Timetable	272
6 车站(站牌)询问 Inquiring Stops / Directions	273
② 租自行车 Renting a Bicycle	
③ 步行 Walking	282
◎ 交通状况 Traffic Information	284

Unit 10 节庆	
Festival & Party	
① 新年 New Year	288
② 情人节 Valentine's Day	289
3 复活节 Easter Day	290
② 愚人节 April Fool's Day	290
⑤ 万圣节 Halloween	291
③ 圣诞节 Christmas Day	
节礼日 Boxing Day	
③ 国庆节 National Day	296
② 美国假日 American Holidays	
① 狂欢节 Carnival	
① 周年纪念日 Anniversary	
② 生日 Birthday	
® 婚礼 Wedding	
演唱会 Concert □ 演唱会 Concert □ □	
⑤ 祝贺 Congratulation	
① 野餐 BBQ / Picnic	319
Unit 11 紧急救助站	
Emergency	
① 兑换货币 Currency Exchanging	324
② 旅行支票 Traveler's Check	326
❸ 开户 Opening an Account	328
₫ 存钱 / 取钱 Depositing Savings / Withdrawing	328
⑤ 护照遗失 Passport Loss	329
小孩走失 Lost Child	330
	332
③ 抢劫 Robbery	
① 汽车故障 Car Breakdown	
① 交通事故 Traffic Accident	338
形 医护站 Medical Center / Hospital	342

Contents 目录

警察局 Police Station	344
② 邮局 Post Office	346
(5) 打电话 Making Phone Calls	348
Unit 12 其他	
Others	
● 退居他国 Retiring to a Foreign Country	352
② 不同文化间的沟通、认知与区别	
Intercultural Communication, Awareness and	
Difference	353
◎ 国外安全 Safety abroad	359
	365
6 时差 Dealing with Jet Lag	367
① 一个人旅行 Traveling alone	369
◎ 旅游经历 Traveling Experience	371
◎ 度假旅游分享 Sharing Traveling Experience	376
◎ 小费 Tips	
か 地江列羊団 Moving to the United States	202

Unit 1 出国前准备

Preparation for Traveling

- 找旅行社 Looking for Travel Agent
- 行程规划 Ifinerary
- ❸ 申请护照 Passport Application
- ●申请签证 Visa Application
- 動旅游健康 Travel Health
- ⑥ 订机票 Ticket Booking
- 订酒店 Hotel Booking
- ⑥ 行李准备 Luggage Preparation
- 预算与费用 Budget and Expense

(MP3) 01-01 找旅行社 | Looking for Travel Agent *I'm looking for a good travel agent. ** 我正在找一家可靠的旅行社。 ² Do you happen to know one? ✓ 你有什么推荐的吗? *** ³ Yes, actually, I do. → 是的, 我正巧知道。 ** ⁴ My travel agent is great. → 我的旅行社相当不错。 ** 5. I have been using her for years and wouldn't even think about using anyone else. 我跟她合作已经**好几年**了,而且不曾有想换别家的想法。 She's that good. _ 她真的很棒。 *** Really? Tell me more. _ 真的吗? 多告诉我一点。 *** ⁸ Well, for one thing she gives great service. → 嗯, 她提供很棒的服务。 *** She usually gets me the information I need the same day I ask for it. 她经常在我提出问题的当天回复我所需要的**信息**。 And she always comes up with the lowest fares. 而且她价格总是比较低的。 *** Did you know that there can be quite a difference in airfares these days? 你知道最近的机票价格差别很大吧? *** 12 All travel agents are **definitely** not created equal. 绝对不是所有的旅行社都是相同的。 *** 13 Now, that's service! 现在, 这就是服务! *** 14 I have never used a travel agent before. \(\) 我从来没找过旅行社。 15. She really sounds wonderful. w 她听起来太棒了。 *** ¹6 Can you give me her telephone number? ✓ 你可以给我她的电话号码吗? *** "I'm going to call her right away. > 我打算马上打电话给她。 ¹⁸ Hello, is this Downtown Travel? ✓ 喂,请问是城市中心旅行社吗? *** 19 I'd like to get some information, please. ** 我想要了解一些信息。 *** ^{20.} I was referred by my friend Carol Smith. > 我是由我的朋友卡罗尔・斯密斯**介绍**的。 21. She is very happy with your service and says she would never use another travel service. 她很满意你们的服务,而且她说她从没和其他旅行社合作过。

We're on a limited budget and we are not experienced travelers. 我们的预算有限,而且我们并不是经验丰富的旅客。

我和我的朋友将在夏天去旅行,可是我们尚未决定要去哪里。

22. My friend and I are going on a trip this summer but we're not sure where? 🔌

- 24 Do you have any suggestions as to where we should go? 关于我们可以去哪里, 你有什么建议吗? In general it's a good idea to compare travel agents. 总而言之, 比较不同的旅行社是个好方法。 26. Once you have decided where and when you are going, call at least two different agents. 一旦你决定好旅游的地点和时间,至少打电话给2家不同的旅行社。 27. You will **quickly see** which one finds the lower fare and gives the fastest service. 你可以立即发现哪一家能提供较低的价格而且给予快速的服务。 ** It is definitely worth the extra time. 有时间的话, 多比较绝对是值得的。 Some people compare up to three travel agents at a time. 有些人会同时比较3家旅行社。 30. Some agents are more experienced with domestic travel while others are better with international travel. 有些旅行社在国内旅游较有经验,其他旅行社则是办国外旅游比较好。 Many agencies do both equally well. 和很多旅行社在这两方面都做得很好。 32 Most people simply ask a friend for a recommendation and follow it. 大部分的人只是问朋友的意见并且遵从它。 33. Just remember that all travel agents are not the same. 你要记住,并不是所有的旅行社都是一样的。 Management Once you have settled on one, your travel agent will appreciate your referrals. 一旦你决定与某一家旅行社接洽,你的旅行社将会感激你的推荐。 35 Referring a friend is the highest compliment you can pay your travel agent. 推荐旅行社给朋友是你所能回报你的旅行社的最高赞美。 38 This will help build the relationship even if you are not a frequent traveler. 即使你不是一个经常旅行的人,而这样的行为也会为你们建立起关系。 37. Why should I care about building the relationship? 为什么我要在乎是否建立关系? *** 38 Sometimes they have "special deals" that they can offer only to a few customers. 有时候他们会有"特别优惠",而这些特别优惠只能提供给极少数的客户。 Making a friend of your travel agent can never hurt. 和你的旅行社建立友谊绝对无害。 10. I have been using the same travel agent for many years and am very satisfied.
- ** Do some travel agents specialize? / 旅行社也有专攻的项目吗?

我已经和同一家旅行社合作好多年了,而且我对他们非常满意。

at I like to try a different travel agent from time to time.

我喜欢偶尔试试不同的旅行社。

**

** 43. Most travel agents are happy to book a ticket for you anywhere in the world. 大部分的旅行社乐于为你**订购**到达世界各地的机票。 *** 44. They don't want to limit their business in any way. 他们并不希望限制他们的业务。 45. A few very well established travel agents do choose to specialize. 有几个非常好的旅行社,专门做几项服务。 46. Is there a simple way to find a good travel agent? 有什么简单的方法可以找到好的旅行社吗? As in most businesses, "word of mouth" referral is often the best way. 就如同大部分的生意, "口耳相传" 是最好的方法。 48 I'm looking for a travel agent with lots of experience planning trips to Australia. 我正在找一家**代办**澳大利亚旅游的**经验丰富的**旅行社。 49 Do you know of any travel agencies specializing in tours to USA? 你知道有哪一家旅行社专门办理美国旅游吗? 50 I want a travel agent who is familiar with the Great Pyramids of Giza. 我想要找一家对办理前往吉萨大金字塔很熟悉的旅行社。 51 Do you know of any travel agencies specializing in cruises? 你知道有哪家旅行社专门办理游轮旅游吗? *** Do you really think it matters which travel agent you use? / 你真的觉得找哪家旅行社很重要吗? ** 58 Most travel agents don't specialize in any particular market. 大多数的旅行社不会只专做某些市场。 ** 54 The quality of their services can vary. 服务品质上可能会有很大的差异。 55 The most important quality to look for is a "service attitude". 最重要的品质判断标准就是"服务态度"。 56 Look for a travel agent who is willing to get to know you. 寻找一个愿意去了解你的旅行社。 57. Your ideal travel agent should know what type of vacation you are looking for. 理想的旅行社应该要知道你希望的旅行类型是哪一种。 58. You can ask a potential travel agent for references from satisfied customers. 🔌 你可以参考满意的顾客意见询问到可能的旅行社。 50 We are considering a cruise ship. 我们正在考虑游轮游。 *** 60. We will need a travel agent who specializes in cruises. 我们需要一家专门办理游轮游的旅行社。 61. am looking for a travel agent that has lots of experience booking cruise ships. 我正在找一家对订船票**经验丰富**的旅行社。